

# Vereinbarung

nach § 33 SGB III über die Durchführung einer Maßnahme zur vertieften Berufsorientierung

zwischen

der **Agentur für Arbeit**,  
vertreten durch die **Agentur für Arbeit Bochum**  
**Universitätsstr. 66, 44789 Bochum**

und

dem mit **mindestens 50 Prozent mitfinanzierendem Kooperationspartner**

**MINT-Stiftung Ruhr/Vest, Königsallee 67, 44789 Bochum**

---

(Name und Anschrift des Kooperationspartners)

und

dem **durchführenden Träger**

**IST.Bochum.NRW, Heinrichstr. 2, 44805 Bochum**

---

(Name und Anschrift des Trägers)

1. Der Träger führt in der Zeit vom **20.08.2007 bis 30.11.2008** für die Dauer von maximal 160 Stunden (je Maßnahmeteilnehmer) folgende Berufsorientierungsmaßnahme durch:

**Maßnahmen zur vertieften Berufsorientierung im Rahmen des  
Pilotprojektes IST.Bochum.NRW**

---

(Bezeichnung)

2. Ansprechpartner der zuständigen Agentur für Arbeit Bochum ist:  
Frau Svenja Ebbinghaus, Agentur für Arbeit Bochum, Universitätsstr. 66, 44789 Bochum

3. Das vorgelegte und mit der Agentur für Arbeit und der MINT-Stiftung Ruhr/Vest abgestimmte Konzept ist Bestandteil dieser Vereinbarung.
4. Der Nachweis für die Durchführung qualifizierter und praxisbezogener vergleichbarer Projekte, der Nachweis zielgruppenspezifischer Erfahrungen, der Nachweis der Einbindung des Trägers in den regionalen Ausbildungsmarkt und in regionale Verbundsysteme und der Nachweis der Neutralität und Objektivität bei der Durchführung der Maßnahmen liegen vor.

5. Die Vereinbarung wird geschlossen für den Zeitraum vom:

**20.08.2007 bis 30.11.2008**

Die zeitliche Verteilung gestaltet sich wie folgt:

Gemäß eingereichtem Maßnahmeverlauf des Trägers

6. Der Träger nimmt in die Maßnahme nur Schülerinnen und Schüler der gymnasialen Oberstufe sowie der Jahrgänge 9 und 10 auf.
7. Der Träger verpflichtet sich, über die tatsächliche fachliche Durchführung Aufzeichnungen zu führen. Er legt halbjährlich der Agentur für Arbeit Bochum (Frau Ebbinghaus) eine Ergebnisbeobachtung vor und führt eine Erfolgsbeobachtung in Form einer Teilnehmerbefragung – z.B. zur Maßnahmeorganisation sowie zu den Maßnahmeinhalten – durch und stellt die Daten für die Auftraggeber bereit.
8. Der Auftragnehmer verpflichtet sich,
  - dass er nicht nach der von der Scientology - Organisation angewandten „Technologie von L. Ron Hubbard“ arbeitet und diese auch nicht im Rahmen des Vertragsverhältnisses anwendet oder sonst verbreitet,
  - dass er im Rahmen seiner Tätigkeit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nicht die Teilnahme an Kursen und Seminaren nach der „Technologie von L. Ron Hubbard“ empfiehlt,
  - dass er die „Technologie von L. Ron Hubbard“ in Zusammenhang mit dem Thema „Berufsorientierung“ ablehnt.

Bei Verstoß gegen Verpflichtungen nach Nummer 8 der Vereinbarung ist der Auftraggeber berechtigt, den Vertrag aus wichtigem Grund ohne Einhaltung einer Frist zu kündigen.

Weitergehende Rechte bleiben unberührt.

9. Die Teilnahme an der Maßnahme wird vom Träger zertifiziert.

10. Die Anteile an den Maßnahmekosten betragen:

Agentur für Arbeit Bochum	473 333 EUR (48,02 %)
MINT-Stiftung Ruhr/Vest	512 500 EUR (51,98 %)

Der Kooperationspartner erbringt seine Förderungsleistungen in Form von

- Geldleistungen	170 000 EUR
- Sachleistungen	125 000 EUR
- Personalleistungen	217 500 EUR

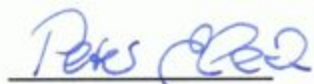
11. Die Agentur für Arbeit überweist ihren Anteil - in monatlichen Abschlägen - in Höhe von 45.900 EUR im Jahr 2007 (insgesamt: 183.600EUR) und 24.144,41EUR im Jahr 2008 (insgesamt: 289.733EUR) an die MINT-Stiftung Ruhr/Vest zur Weiterleitung an den Träger der Maßnahme

Bankverbindung für die Anweisung: MINT-Stiftung Ruhr/Vest  
BLZ: 430 601 29  
Konto-Nr.: 124 300 494

12. Der Träger der Maßnahme hat eine Unfall- und Haftpflichtversicherung für die Teilnehmer/-innen abzuschließen, sofern diese nicht über die Schule versichert sind.

13. Mitteilungen an die Presse sind vorab mit der Agentur für Arbeit und der MINT-Stiftung Ruhr/Vest abzustimmen.

Bochum, 17.08.2007



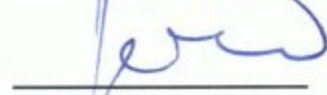
Hans-Peter Heckmann  
(Agentur für Arbeit Bochum)

Bochum, 17.08.07



Bernd Brucker  
(MINT-Stiftung Ruhr/Vest)

Bochum, 14.8.07



Christiane Zechner  
(MINT-Stiftung Ruhr/Vest)

Bochum, 17.08.2007



Klaus Trimborn  
(IST.Bochum.NRW)

Bochum, 17.08.07



Norbert Dohms  
(IST.Bochum.NRW)